

hu	Eredeti üzemeltetési útmutató - Akkumulátoros mobil elszívó	3
bg	Оригинално ръководство за експлоатация - акумулаторна прахосмукачка	13
ro	Manualul de utilizare original - Aspirator mobil cu acumulatori	23

CTLC SYS I CTMC SYS I



Akku-Absaugmobil	Seriennummer ¹⁾
Cordless mobile dust extractor	Serial number ¹⁾
Aspirateur sans fil	N° de série ¹⁾
	(T-Nr.)

CTMC SYS I	10037419
CTLC SYS I	10419326

in Kombination mit Fernbedienung/ in combination with remote control/ en combinaison avec la commande à distance

CT-F I	10029918
--------	----------

bg **ЕС декларация за съответствие.** Ние заявяваме на собствена отговорност, че настоящият продукт съответства на всички релевантни изисквания на следните Директиви на ЕС и следните стандарти и нормативни документи са взети под внимание:

et **EL-vastavusdeklaratsioon.** Kinnitame ainuvasutajatena, et käesolev toode vastab järgmistele Euroopa Liidu direktiivide nõuetele ning on kooskõlas järgmistele standardite ja normatiivsete dokumentidega:

hr **EU izjava o sukladnosti.** Izjavljujemo pod vlastitom odgovornošću da je ovaj proizvod u skladu sa svim važnim zahtjevima sljedećih Direktiva EU i da se polazilo od sljedećih normi ili normativnih dokumenata:

lv **ES atbilstības deklarācija.** Mēs ar pilnu atbildību paziņojam, ka šis izstrādājums atbilst visām svarīgākajām šādu EK direktīvu prasībām un ir izgatavots atbilstoši šādiem standartiem vai normatīvajiem dokumentiem:

lt **ES atitikties deklaracija.** Prisiimdami visą atsakomybę pareiškiame, kad šis gaminys tenkina visus svarbius toliau nurodytų ES direktyvų reikalavimus, ir kad jį projektuojant, buvo panaudotos toliau nurodytos normos arba normatyviniai dokumentai:

sl **EU izjava o skladnosti.** S polno odgovornostjo izjavljamo, da je ta proizvod skladden z vsemi veljavnimi zahtevami naslednjih direktiv EU in da izpolnjuje zahteve naslednjih standardov ali normativnih dokumentov:

hu **EU megfeleléségi nyilatkozat.** Kizárólagos felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy ez a termék az alábbi EU-irányelvek minden vonatkozó követelményének megfelel az alábbi szabványok vagy normatív dokumentumok alapul vételével:

el **Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ.** Δηλώνουμε με αποκλειστική μας ευθύνη, ότι αυτό το προϊόν συμμορφώνεται με όλες τις σχετικές απαιτήσεις των ακόλουθων οδηγιών της ΕΕ και ότι έχουν χρησιμοποιηθεί τα ακόλουθα πρότυπα ή κανονιστικά έγγραφα:

sk **EÚ vyhlásenie o zhode.** Zodpovedne vyhlasujeme, že tento produkt súhlasí so všetkými relevantnými požiadavkami nasledujúcich smerníc EÚ a vychádza z nasledujúcich noriem alebo normatívnych dokumentov:

ro **Declarație de conformitate UE.** Declarăm pe proprie răspundere că acest produs este conform cu toate cerințele relevante din următoarele directive UE și că se bazează pe următoarele norme sau documente normative:

tr **AB Uygunluk Beyanı.** Bütün sorumlulukları firmamıza ait olmak kaydıyla bu ürünün aşağıda açıklanan ilgili AB direktiflerinin yönetmeliklerini, norm ve norm dokümanlarının koşullarını karşıladığını taahhüt ederiz:

sr **EU deklaracija o usaglašenosti.** Mi izjavljujemo na sopstvenu odgovornost da je ovaj proizvod usklađen sa svim relevantnim zahtevima sledećih EU direktiva i da su korišćeni sledeći standardi ili normativni dokumenti:

is **ESB-samræmisyfirlýsing.** Við staðfestum hér með á eigin ábyrgð að vara þessi samræmist öllum viðeigandi kröfum í eftirfarandi ESB-tilskipunum og að eftirfarandi staðlar eða normskjöl lágu til grundvallar:

2006/42/EC, 2014/53/EU, 2014/30/EU, 2011/65/EU

EN 60335-1:2012 + A11:2014 + A13:2017 + A1:2019 + A2:2019 + A14:2019

EN 60335-2-69:2012

EN 55014-1:2017 + A11:2020, EN 55014-2:2015

EN 301 489-1 V2.2.3, EN 301 489-17 V3.2.4

EN 300 328 V2.2.2

EN 62479:2010

EN IEC 63000:2018



Unterzeichnet für und im Namen von/
Signed on behalf of and in name of/
Signé pour et au nom de

Festool GmbH

Wertstr. 20, 73240 Wendlingen
GERMANY

Wendlingen, 2021-07-08

ppa.

Markus Stark

Head of Product Development

i. A. Q. B.

Ralf Brandt

Head of Product Conformity

¹⁾ im definierten Seriennummer-Bereich (S-Nr.) von 40000000 - 49999999/
in the specified serial number range (S-Nr.) from 40000000 - 49999999/
dans la plage de numéro de série (S-Nr.) de 40000000 - 49999999

Tartalomjegyzék

1	Biztonsági előírások.....	3
2	Szimbólumok.....	5
3	Rendeltetésszerű használat.....	5
4	Műszaki adatok.....	6
5	A készülék részei.....	6
6	Előkészítés.....	7
7	Akkuegység.....	7
8	Üzembe helyezés.....	7

9	Csatlakoztatás készülékekhez.....	7
10	Beállítások.....	8
11	Munkavégzés.....	9
12	Távvezérlő.....	10
13	Figyelmeztető jelzések.....	11
14	Karbantartás és ápolás.....	11
15	Szállítás.....	12
16	Környezetvédelem.....	12
17	Általános tudnivalók.....	12

1 Biztonsági előírások

FIGYELMEZTETÉS! Olvassa el az összes biztonsági előírást és utasítást. A biztonsági előírások és utasítások betartásának elmulasztása áramütéshez, tűzhez és/vagy súlyos testi sérülésekhez vezethet.

Őrizze meg az összes biztonsági előírást és utasítást a későbbi felhasználhatóság érdekében.

- Ezt a berendezést nem használhatják csökkent fizikai, szenzorikus vagy mentális képességű vagy nem elegendő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek (beleértve a gyerekeket is). **Gyermekek** részére felügyeletet kell biztosítani annak érdekében, hogy ne játszanak a berendezéssel.
- A készüléket nem használhatják az elektromos áramütésre érzékenyen reagáló személyek (például **szívritmus-szabályozóval rendelkező személyek**), mivel nem kizárt a készülék sztatikus feltöltődése.
- **Biztosítsa a stabil állást.** A rövid áramütés, pl. az antisztatikus kisülés miatt, balesethez vezethet.
- **VIGYÁZAT!** A kezelőket megfelelően meg kell ismertetni a gép használatának módjával.
- **VIGYÁZAT!** Ez a szerszám kizárólag száraz alkalmazásokhoz használható.



- **VIGYÁZAT!** A készülék egészségre ártalmas porokat tartalmazhat. Karbantartást, kiürítést és szűrőcserét csak az erre jogosított és megfelelő védőfelszereléssel ellátott szakemberek végezhetnek.
- Csak beszerelt szűrőrendszerrel üzemeltethető!

VIGYÁZAT! Olyan por elszívása esetén, amely a határértéket túllépi vagy amely jelentős mennyiségű tölgy- vagy bükkfaport tartalmaz, csak egyetlen porforrást (elektromos vagy sűrített levegős szerszám) szívjon el.

- **Robbanás- és tűzveszély! Ne szívjon fel:**

– szikrát, izzó alkatrészeket és forró porokat;

- éghető vagy robbanásveszélyes anyagokat (pl. magnézium, alumínium, benzin, hígító);
- agresszív anyagokat (pl. savak, lúgok, oldószerek);
- vegyileg reaktív anyagokat, melyek hőt, savakat/lúgokat, gázokat stb. képesek fejleszteni (pl. reaktív 2 komponensű anyagok, alumínium és víz).
- Ügyeljen az országában érvényes biztonsági előírásokra és a megmunkált anyag gyártójának utasításaira!
- Csak megfelelő védőfelszereléssel együtt használja!
- Csak szemrevételezés után hibátlan állapot esetén, száraz környezetben, az előírások szerint használható!
- A veszélyhelyzetek megelőzése érdekében az akkumulátor csatlakozófelületét és a szűrőt rendszeresen ellenőrizze. Az akkumulátor csatlakozófelületét sérülés esetén kizárólag egy erre jogosított vevőszolgálati javítóműhelyben cseréltesse ki.
- Tilos daruval vagy emelőszerkezettel megemelni és szállítani.
- A készüléket csak az erre rendeltetett kézi fogantyúnál, elülső fogantyúnál vagy a tartóhevedernél tartsa.
- Feldőlésveszély! Ne állítsa fel ferde felületen!
- **FIGYELEM!**
A szerszámot kizárólag beltérben szabad üzemeltetni.
Ez a készülék csak belső térben tárolható.
- Csak eredeti Festool elszívótömlőt használjon.
- **Vegye figyelembe a munkakörnyezetet és ügyeljen a készülék szállításánál, illetve a vele való munkavégzéskor a saját és a többi személy testi épségére.**
Ezáltal elkerülhető például az elszívótömlő vagy a hálózati kábel okozta botlásveszély.
- **Tartsa távol a gyermekeket a csomagolófóliától.**
Fulladásveszély áll fenn.
- **Vegye figyelembe a töltőberendezés és az akkuegység üzemeltetési útmutatóját.**
- **Az akkus készüléket ne üzemeltesse hálózati kábellel vagy más gyártótól származó akkuegységgel. Az akkuegység töltéséhez ne használjon más gyártótól származó akkutöltő készüléket.** A nem a gyártó által biztosított tartozékok használata esetén áramütés következhet be és/vagy súlyos baleset történhet.
- **A használaton kívüli akkuegységet tartsa távol a fémtárgyaktól (pl. szegektől, csavaroktól, kulcsoktól, irodai kapcsoktól stb.), amelyek rövidre zárhatják az akkumulátor pólusait.** Az akkumulátor pólusai közötti rövidzárlat égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.

- **Az akkuegységet csak a Festool készülékéhez használja.** Csak így védhető meg az akkuegység a veszélyes túlterheléstől. Más készülék használata sérüléseket és tűzveszélyt okozhat.
- **Sérült vagy módosított akkumulátort használni tilos.** A sérült vagy módosított akkumulátorok tüzet, robbanást, vagy sérülést okozhatnak.
- **A tartozékok és fogyóanyagok cseréje előtt, illetve a készülék raktárba helyezése előtt válassza le az akkumulátort a készülékről.** Az ilyen megelőző biztonsági intézkedések csökkentik a készülék akaratlan bekapcsolásának kockázatát.

2 Szimbólumok



Általános veszélyekre vonatkozó figyelmeztetés



Figyelmeztetés az áramütés veszélyére



Olvassa el a használati utasítást, valamint a biztonsági előírásokat!



Olvassa el a használati utasítást, valamint a biztonsági előírásokat!



Viseljen légzőmaszkot!



1 mg/m³-nél nagyobb kitettségi határértékkel rendelkező porok leválasztására alkalmas



0,1 mg/m³-nél nagyobb kitettségi határértékkel rendelkező porok leválasztására alkalmas



Vigyázat! A készülék egészségre ártalmas port tartalmazhat!



Ráállni tilos



Ne szívjon fel vele vizet vagy más folyadékot!



Ne hagyja kint esőben!



Feldőlésveszély!



Az akkuegység behelyezése



Az akku kioldása



Megjegyzések, ötletek



Használati útmutató



CE-jelölés: Igazolja, hogy az elektromos kéziszerszám megfelel az Európai Közösség irányelveinek.



Ne dobja ki háztartási szemétbe.



A készülék egy chipet tartalmaz az adattároláshoz. lásd fejezet 17.2

3 Rendeltetésszerű használat

CTLC SYS I

Az akkus mobil elszívó alkalmas

- L porosztálynak megfelelő porok fel- és elszívására 1 mg/m³ sűrűségig,
- megnövekedett igénybe vételre szakipari felhasználásnál az IEC/EN 60335-2-69 szerint,
- az azonos feszültségosztályba tartozó BP gyártási sorozatba tartozó, és ehhez az akkumulátoros mobil elszívóhoz engedélyezett Festool akkumulátorokkal történő használatra.

CTMC SYS I

Az akkus mobil elszívó alkalmas

- M porosztálynak megfelelő porok, köztük fa és ásványi, kvarctartalmú porok fel- és elszívására is 0,1 mg/m³ sűrűségig,
- megnövekedett igénybe vételre szakipari felhasználásnál az IEC/EN 60335-2-69 szerint,
- az azonos feszültségosztályba tartozó BP gyártási sorozatba tartozó, és ehhez az akkumulátoros mobil elszívóhoz engedélyezett Festool akkumulátorokkal történő használatra.

Nem javasolt az akkumulátoros mobil elszívó tartós használata finom porok fel- és elszívására (pl. cementpor vagy glettanyag).



Nem rendeltetésszerű használat esetén a felelősséget a felhasználó viseli.

4 Műszaki adatok

Akkus mobil elszívó		
Motorfeszültség	36 V (2x 18 V) ---	
Kompatibilis akkumulátorok ^[1]	BP18 Li 4,0 HPC-AS BP18 Li 4,0 HPC-ASI BP18 Li 3,1 C BP18 Li 3,1 CI	
Max. térfogatáram (levegő), elszívónál/turbinánál	93,6 m³/h / 147 m³/h	
Max. vákuum, turbinánál	180 hPa	
Szűrőfelület	5357 cm²	
Elszívótömlő	D 27x3m-AS-90°/CT	
Hangnyomásszint az EN 60335-2-69 szabvány szerint/ K bizonytalanság	63 dB(A)/ 3 dB	
Kéz-kar rezgési érték az EN 60335-2-69 szabvány szerint/ K bizonytalanság	<2,5 m/s²/ 1,5 m/s²	
Frekvencia (Akkus mobil elszívó / Távvezérlés)	2402 Mhz – 2480 Mhz	
Ekvivalens izotrop kisugárzott energia (EIRP) (Akkus mobil elszívó / Távvezérlés)	<10 dBm	
Tartály űrtartalma	4,5 l	
Méretek H x SZ x M	tárolódobozzal	396 x 297 x 307 mm
	csak CTL/MC SYS I esetén	396 x 297 x 187 mm
Súly	tárolódobozzal (akkumulátor nélkül)	7,1 kg

5 A készülék részei

5.1 Akkus mobil elszívó

- [1-1]** Akkus mobil elszívó
- [1-2]** Tárolódoboz
- [1-3]** Elszívókarmantyú
- [1-4]** Elszívótömlő
- [1-5]** Kézi fogantyú
- [1-6]** T-Loc zár Systainer tárolóhoz
- [1-7]** Elülső fogantyú
- [1-8]** Kifúvónyílás
- [1-9]** Csatlakoztató gomb
- [1-10]** A kapcsolat jelzőfénye

- [1-11]** Szívóerő szabályozás

- [1-12]** Állapotjelző (elszívóerő/figyelmeztető jelzések)

- [1-13]** MAN gomb

- [1-14]** Be- / kikapcsoló gomb

- [1-15]** CT-F I távvezérlő*

5.2 CT-F I távvezérlő

- [1-16]** Csatlakoztató gomb

- [1-17]** LED kijelző

- [1-18]** MAN gomb (manuális bekapcsolás)

- [1-19]** Rögzítőszíj rögzítési helye

- [1-20]** Rögzítőszíj

[1] Az újabb, fel nem sorolt akkumulátorok esetében kövesse a Festool alkalmazás utasításait, vagy lépjen kapcsolatba a Festool ügyfélszolgálat-tal.

A hivatkozott ábrák a német nyelvű használati utasításban találhatók.

* Az ábrázolt és ismertetett tartozékok nem mindegyike található meg a szállítási csomagban.

6 Előkészítés

A csomagolásból történt kivételt követően az akkumulátoros mobil elszívó használatra kész.

7 Akkuegység

Az akkuegység behelyezése előtt ellenőrizze az akkumulátor csatlakozófelületének tisztaságát. Az akkumulátor csatlakozófelületének szennyezettsége megakadályozhatja a megfelelő érintkezést és az érintkezők károsodásához vezethet.

Az érintkezési hibák a készülék túlmelegedéséhez és károsodásához vezethetnek.

[2a] Vegye ki az akkuegységet.

[2b]  Helyezze be az akkuegységet, úgy hogy a helyére bepattanva rögzüljön.

i Az akkumulátoros mobil elszívó csak 2 akkuegységgel működtethető.

Kompatibilis akkumulátorok: lásd 4 fejezet.

i A töltőberendezéssel és a töltöttségjelzővel ellátott akkuegységekkel kapcsolatban további információkat a töltőberendezés és az akkuegység használati útmutatói tartalmazznak.

8 Üzembe helyezés

Készenléti üzemmód

► Nyomja meg a be- / kikapcsoló gombot **[1-14]**.

*Az állapotkijelzésen **[1-12]** a zöld LED-ek a készenléti üzemmódot jelzik.*

A be-/kikapcsoló gomb újbóli működtetése az akkumulátoros mobil elszívót lekapcsolja.

Az akkumulátoros mobil elszívó manuális indítása / leállítása

Az akkumulátoros mobil elszívó készenléti üzemmódban van.

Közvetlenül az akkumulátoros mobil elszívón:

► Az indításhoz / leállításhoz működtesse a MAN billentyűt **[1-13]**.

Alternatív lehetőség a csatlakoztatott CT-F I távvezérlésen keresztül (lásd: 9.2 fejezet):

► Az indításhoz / leállításhoz működtesse a távvezérlőn a MAN billentyűt **[1-18]**.

Az akkumulátoros mobil elszívó automatikus indítása / leállítása

Az akkumulátoros mobil elszívó Készenléti üzemmódban van.

► Az akkumulátoros mobil elszívó automatikus indítása / leállítása: Kapcsolja be/ki a csatlakoztatott akkumulátoros kéziszerszámot (lásd 9.1 fejezet).

9 Csatlakoztatás készülékekhez



VIGYÁZAT!

Sérülésveszély a véletlenül beinduló akkumulátoros mobil elszívó miatt

- Az akkumulátoros mobil elszívóval végzett valamennyi munka előtt ellenőrizze, hogy az akkumulátoros mobil elszívóhoz milyen távvezérlő és akkumulátoros elektromos szerszám csatlakozik!
- Az akkumulátoros elektromos kéziszerszámot mindig a szívótömlővel kell az akkumulátoros mobil elszívóval összekapcsolni. A munkavégzést követően a csatlakozást le kell választani az akkumulátoros mobil elszívóról.
- A távvezérlőt csak az elszívótömlőre szabad rögzíteni.

9.1 Akkumulátoros elektromos kéziszerszám összekapcsolása

► Készenléti üzemmódban nyomja meg a csatlakoztatásra szolgáló gombot **[1-9]**.

*A kapcsolat jelzőfénye **[1-10]** lassan, kéken villog. Az akkumulátoros mobil elszívó ekkor 60 másodpercig készen áll a csatlakozásra.*

► Kapcsolja be az elektromos kéziszerszámot.

Az akkumulátoros mobil elszívó beindul.

Az akkumulátoros mobil elszívó a be-/kikapcsoló gomb **[1-14]** megnyomásáig vagy az akkumulátor eltávolításáig (akkumulátoros mobil elszívó esetén) csatlakozik. Ezután az elektromos kéziszerszámot újra csatlakoztatni kell.

i Egy új elektromos kéziszerszám csatlakoztatásával a korábbi csatlakozás felülíródik.

i Ez a funkció csak a **Bluetooth®** akkumulátorral rendelkező Festool elektromos kéziszerszámoknál lehetséges.

9.2 CT-F I távvezérlő csatlakoztatása

A távvezérlő akkumulátoros mobil elszívóhoz való csatlakoztatásához a távvezérlőt alaphelyzetbe kell állítani (lásd A távvezérlő alaphelyzetbe állítása című fejezetet).

A korábban még nem csatlakoztatott távvezérlők közvetlenül csatlakoztathatók.

- ❗ A távvezérlő és az akkumulátoros mobil elszívó között létrehozott csatlakozás a be-/kikapcsoló gomb működtetését követően és az (akkumulátoros mobil elszívón az) akkumulátor eltávolítása után is megmarad.
- ❗ Az akkumulátoros mobil elszívó egyszerre max. öt távvezérlőhöz csatlakozhat. Az akkumulátoros mobil elszívó egyszerre egy akkumulátoros elektromos kéziszerszámmal csatlakozhat.
- ❗ Ha az akkumulátoros mobil elszívót eredetileg az akkuegységgel kapcsolta be, majd a távvezérlővel kapcsolta ki, akkor a csatlakoztatott akkuegység elveszti az ideiglenes kapcsolatát az akkumulátoros mobil elszívóval. Ekkor az akkuegységet újra kell csatlakoztatni.
- Készenléti üzemmódban tartsa lenyomva 3 másodpercig az akkumulátoros mobil elszívón lévő, csatlakoztatásra szolgáló gombot [1-9].

A kapcsolat jelzőfénye [1-10] gyorsan, kéken villog. Az akkumulátoros mobil elszívó ekkor 60 másodpercig készen áll a csatlakozásra.

- Nyomja meg a távvezérlő MAN gombját [1-18].

Az akkumulátoros mobil elszívó tartósan tárolja a távvezérlőt.

A távvezérlő alaphelyzetbe állítása

Az Alaphelyzetbe állítás funkció segítségével törölhető a távvezérlő és az akkumulátoros mobil elszívó összekapcsolása.

- 10 másodperc hosszan tartsa lenyomva a csatlakoztató [1-16] és a MAN gombot [1-18].

A LED kijelző [1-17] magenta színben világít, ha az alaphelyzetbe állítás sikeres volt.

9.3 Mobileszköz csatlakoztatása

Csatlakoztassa az akkumulátoros mobil elszívót a Festool Work alkalmazáson keresztül egy mobil eszközhöz (pl. szoftverfrissítéshez).

- Készenléti üzemmódban tartsa lenyomva 3 másodpercig az akkumulátoros mobil elszívó

vón lévő, csatlakoztatásra szolgáló gombot [1-9].

A kapcsolat jelzőfénye [1-10] gyorsan, kéken villog. Az akkumulátoros mobil elszívó ekkor 60 másodpercig készen áll a csatlakozásra.

- A biztonságos kapcsolat hitelesítéséhez kövesse a Festool Work alkalmazás utasításait.

10 Beállítások

10.1 A szívóerő szabályozása

- Nyomja meg az elszívóerő-szabályozás plusz/mínusz gombját [1-11] szívó üzemmódban.

Az [1-12] állapotkijelzőn a zöld LED-ek az aktuális teljesítményszintet jelzik.

10.2 Elszívókarmantyú

Az elszívókarmantyú [1-3] elkerülő funkciója megakadályozza a csiszológépek és padlószívó fejek sima felületre tapadását.

Megnyitás

- Forgassa a beállítógyűrűt az OPEN (nyitva) pozícióba.

Bezárás

- Forgassa a beállítógyűrűt a CLOSE (zárva) pozícióba.

10.3 Tértogatáram-felügyelet (csak M porosztály esetében)



FIGYELMEZTETÉS!

Egészségre ártalmas porok

A légutak károsodása

- A tértogatáram-felügyelet helyes működése csak a **D 27x3m-AS-90°/CT** elszívótömlővel biztosított.

Ha a levegő sebessége 20 m/s alá csökken az elszívótömlőben, akkor biztonsági okokból megszólal egy figyelmeztető hangjelzés.

Lehetséges okok

A hiba elhárítása

A szűrőzsák megtelt.

Helyezzen be új szűrőzsákot (lásd: 14.1 fejezet).

A főszűrő elszennyeződött.

Cserélje ki a főszűrőt (lásd a 14.2 fejezetet).

A szívótömlő eldugult vagy megtört.

Hárítsa el a dugulást vagy megtörést.

Lehetséges okok	A hiba elhárítása
Az elszívóerő-szabályozó [1-11] túl kis értékre van állítva.	Az elszívóerő-szabályozót állítsa nagyobb értékre (lásd 10.1. fejezet).
Túl alacsony az akkumulátor töltöttsége.	- Töltse fel az akkumulátorokat. - Helyezzen be új akkumulátorokat.
Az ellenőrző elektronika hibája.	Kérje a Festool vevőszolgálati javítóműhely segítségét.
Munkavégzés csi-szológépekkel.	Aktiválja az elkerülő funkciót (lásd 10.2 fejezet).

10.4 Túlmelegedés elleni védelem

Az akkumulátoros mobil elszívót túlhevülés elleni védelemként a kritikus hőmérséklet elérése előtt hőbiztosíték kapcsolja ki. Az állapotjelzés LED-je **[1-12]** hibát jelez.

LED pirosan világít Túlmelegedés

- Kapcsolja ki és hagyja lehűlni az akkumulátoros mobil elszívót.
- Kb. 10 perc után ismét kapcsolja be az akkumulátoros mobil elszívót.

10.5 Csatlakoztatás T-Loc rögzítővel

A T-Loc elforgatásával az akkumulátoros mobil elszívó zárható, nyitható és csatlakoztatható:

- Az akkumulátoros mobil elszívó lezárása **[3a]**.
- Az akkumulátoros mobil elszívó kinyitása **[3b]**.
- Az akkumulátoros mobil elszívó összekapcsolása a tárolódobozzal **[3c]**.

 Felemelés előtt mindig zárja a T-Loc rögzítőt az akkumulátoros mobil elszívón, vagy csatlakoztassa a tárolódobozhoz, és ellenőrizze a biztos rögzülését.

További Systainer tárolókhoz csatlakoztatva a max. terhelhetőség: 20 kg

10.6 Tartóheveder használata/ beállítása [4]

A tartóheveder max. megengedett terhelhetősége: 20 kg

A tartóheveder két eltérő helyzetben rögzíthető fel:

- Az akkumulátoros mobil elszívó hordozása: Tartóheveder az akkumulátoros mobil elszívón **[4a]**

- A tárolódoboz hordozása akkumulátoros mobil elszívóval: Tartóheveder a tárolódobozon **[4b]**



A tartóheveder felemelése előtt ellenőrizze a működését, és az akkus mobil elszívóbevezetésén a T-Loc rögzítőt állítsa a megfelelő helyzetbe.

A tartóheveder hosszát az állítókapoccsal állítsa be **[4c]**.

11 Munkavégzés

11.1 Száraz anyagok szívása



FIGYELMEZTETÉS!

Egészségre ártalmas porok

A légutak károsodása

- Mindig használjon szűrőzsákot!
- Az elszívás megkezdése előtt ellenőrizze a főszűrő épségét.



A határértéket meghaladó porok elszívása esetén csak egy porforrásnál (elektromos vagy sűrített levegős szerszám) végezzen elszívást.

Vegye figyelembe a következőket az elektromos szerszámok használata során keletkező porok elszívásakor:

Biztosítsa a megfelelő szellőzést! Ügyeljen a helyi rendelkezések betartására!

Határértékek: Használt levegő a friss levegőnek max. 50%-a

Képlet: Helyiség térfogata V_R x légcseres mértéke L_W

Ügyeljen az alábbiak betartására:

- Tartsa szabadon a kiáramló levegő nyílását **[1-8]**.
- Az akkumulátoros mobil elszívó egy rögzített rendszer, mely nem alkalmas arra, hogy az elszívótömlőnél fogva húzzák. Használja a kézi fogantyút **[1-5]**, elülső fogantyút **[1-7]** vagy a hordpántot **[4]**.



A tárolódoboz belsejében 2 tisztítófűvóka **[5]** van elhelyezve.

11.2 Munka után

- Kapcsolja ki az akkus mobil elszívót.
- Vegye ki az akkumulátort.

Figyelem: A használaton kívüli akkuegységet tartsa távol a fémtárgyaktól (pl. szegektől, csavaroktól, kulcsoktól, irodai kapcsok-

tól stb.), amelyek rövide zárhatják az akkumulátor pólusait.

- Ürítse ki a szennytartályt.
- Zárja le az elszívónyílást **[6-1]** a záródugóval **[6-2]**.

Az akkumulátoros mobil elszívó újbóli üzembe helyezésekor a záródugót ismét állítsa a parkoló pozíciójába.

- Helyezze az elszívótömlőt **[1-4]** a tárolódobozba **[1-2]**.
- Tisztítsa meg az akkumulátoros mobil elszívót kívül-belül porszívóval és letörléssel.
- Tárolja az akkumulátoros mobil elszívót illetéktelen hozzáféréstől védett, száraz helyiségben.

12 Távezérlő

12.1 A CT-F I távezérlő rendeltetésszerű használata

A távezérlő képes a csatlakoztatott akkumulátoros mobil elszívót manuálisan elindítani és leállítani.



Nem rendeltetésszerű használat esetén a felelősséget a felhasználó viseli.

12.2 Szerelés

A **[1-15]** távezérlő a megfelelő **[1-20]** rögzítőpánttal szerelhető fel a szívótömlőre **[1-4]**.

- ① Csatlakoztassa a távezérlést és az akkumulátoros mobil elszívót, lásd: 9.2 fejezet.

12.3 LED kijelző [1-17]

A távezérlő LED kijelzője a Bluetooth®-funkció mellett a távezérlő töltési állapotát is kijelzi:



1x villogó kék fény

A csatlakoztató gomb **[1-16]** vagy a MAN gomb **[1-18]** meg lett nyomva.



1x villogó magenta fény

A távezérlő visszaállítása sikeres.



villogó piros fény

A távezérlő eleme majdnem lemerült és ki kell cserélni.

12.4 A távezérlő elemeinek cseréje [7]

- ① A távezérlő CR 2032 típusú elemmel üzemel.

- ① Az elemrekesz kinyitása után javasolt a tömítés (20x1,3 mm) cseréje.

- ① Nyissa ki az elemrekesz zárját.
- ② Cserélje ki az elemet.
- ③ Zárja vissza az elemrekeszt.

12.5 Szoftverfrissítés

A távezérlő funkcionalitását kibővítő, illetve a meglévő funkciót javító szoftverfrissítés meglétének ellenőrzéséhez Bluetooth®-kapcsolat létesíthető a Festool Work alkalmazással.

- A távezérlő csatlakoztató gombját **[1-16]** nyomja addig, amíg a LED kijelzőn **[1-17]** villogó kék kijelzést nem lát.

A távezérlő ekkor 60 másodpercig készen áll a csatlakozásra.

- A biztonságos kapcsolat hitelesítéséhez kövesse a Festool Work alkalmazás utasításait.

13 Figyelmeztető jelzések

Figyelmeztető jelzés	A figyelmeztető jelzés ábrázolása	Okok	Teendő
Optikai	LED [1-12] zölden villog	Az akkumulátor lemerült.	Töltse fel az akkumulátort.
		Nem megfelelő akkumulátor.	Használja a megfelelő akkumulátort (lásd: 4 fejezet).
		Az akkumulátor túl alacsony hőmérséklete.	Az üzemi hőmérsékletet lásd az akkumulátor használati útmutatójában.
		Meghibásodott az akkumulátor.	- Cserélje ki az akkumulátort. - Ellenőrizze a töltőkészülékkel a lehűlt akkumulátor működőképességét.
	pirosan villog	Az akkus mobil elszívó túlmelegedett.	lásd: 10.4.
		Túlmelegedett az akkumulátor.	Hagyja az akkumulátort kb. 10 percig lehűlni.
Akusztikus	Hangjelzés	rendszeres 	Csak M porosztály esetén (lásd: 10.3 fejezet).
		növekvő, két röviddel kezdve 	- Töltse fel az akkumulátort. - Helyezzen be új, feltöltött akkumulátort.

14 Karbantartás és ápolás



VIGYÁZAT!

Sérülésveszély, áramütés veszélye

- Minden karbantartás és tisztítás előtt vegye le az akkuegységet az akkumulátoros mobil elszívóról.
- Minden olyan karbantartási és javítási munkát, amely a készülékház felnyitásával jár együtt, csak felhatalmazott vevőszolgálati javítóműhely végezhet el.



Ügyfélszolgálat és javítás csak a gyártónál vagy szakszervizekben. A legközelebbi címet a következő oldalon találja meg: www.festool.hu/szerviz



Kizárólag eredeti Festool pótalkatrészeket használjon! Rendelési számok a következő helyen: www.festool.hu/szerviz

Ügyeljen az alábbiak betartására:

- A gyártónak vagy az általa kiképzett személynek évente legalább egyszer portechnikai vizsgálatot kell végeznie a szűrő sérülésére, a gép tömítettségére, az ellenőrző

berendezések működésére stb. vonatkozóan.

- Ami nem tisztítható, ki kell dobni. Ehhez használjon légzáró zsákokat. Ügyeljen az érvényes hulladékkezelési előírások betartására!
- Tartsa tisztán az akkumulátoros mobil elszívó, a töltőkészülék és az akkuegység csatlakozó érintkezőit.

14.1 A szűrőzsák cseréje

- Nyissa ki az akkumulátoros mobil elszívót a T-Loc rögzítővel. **Vigyázat: feldőlésveszély!**
- A szűrőzsák cseréje:
 - ▷ Vegye ki a szűrőzsákokat [8].
 - ▷ Helyezze be a szűrőzsákokat [9].
- Zárja be ki az akkumulátoros mobil elszívót a T-Loc rögzítővel.

- ① A ház aljában még egy szűrőzsák tárolható [10].

14.2 A főszűrő cseréje [10]

ÉRTESÍTÉS

A motor károsodása

- Soha ne végezzen elszívást beépített főszűrő nélkül, mert az a motor károsodásához vezethet.
- Nyissa ki az akkumulátoros mobil elszívót a T-Loc rögzítővel. **Vigyázat: feldőlésveszély!**
- A kart oldja ki és hajtsa ki.
- A tartályt felfelé emelje ki.
- Vegye ki a használt főszűrőt, és helyezzen be egy újat.
- A törvényi rendelkezések szerint ártalmatlanítsa a használt főszűrőt.
- Tisztítsa meg a tartályt és a tömítéseket.
- Helyezze be a tartályt. A kart hajtsa be és rögzítse.
- Zárja be ki az akkumulátoros mobil elszívót a T-Loc rögzítővel.

A tartozékok és szerszámok rendelési számai a Festool katalógusban vagy az interneten található a következő oldalon: www.festool.hu.

15 Szállítás

Ügyeljen az alábbiak betartására:

- Szállítás előtt mindig zárja a T-Loc rögzítőt az akkumulátoros mobil elszívóberendezésen, vagy csatlakoztassa a tárolódobozhoz.
- Járművel való szállítás esetén az akkumulátoros mobil elszívót az érvényes előírások szerint rögzítse a megcsúszással és feldőléssel szemben.

16 Környezetvédelem



A készüléket ne dobja háztartási szemétkébe! Adja le a szerszámot, a tartozékokat és a csomagolást a környezetvédelmi előírásoknak megfelelő újrahasznosítás céljából. Ügyeljen az érvényes helyi előírások betartására.

Csak az EU tagországokra érvényes: Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló európai irányelv és annak nemzeti jogi átvétele értelmében a használt elektromos szerszámokat szelektíven kell gyűjteni, és lehetővé kell tenni azok környezetkímélő újrahasznosítását.

Információk a REACH-ről: www.festool.com/reach

17 Általános tudnivalók

17.1 Bluetooth® információk

Amint a készüléket Bluetooth® kapcsolaton keresztül a Festool Work applikációval összekapcsolja, és a biztonságos kapcsolatot hitelesíti, a készülék ettől a pillanattól kezdve automatikusan csatlakozik a Festool Work applikációhoz. A készülék ezután rendszeresen állapotinformációkat (azonosító, üzemállapot stb.) küld a Bluetooth® kapcsolaton keresztül.

A Bluetooth® márkanév és az emblémák a Bluetooth SIG, Inc. bejegyzett védjegyei, és a TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG és így a Festool licenc alapján használja ezeket.

17.2 Adatvédelemre vonatkozó tudnivalók

A készülék egy chipet tartalmaz a gép- és üzemadatokat automatikus eltárolásához. A tárolt adatok nem tartalmaznak közvetlen személyi információkat.

Az adatok speciális készülékekkel érintés nélkül kiolvashatók, és a Festool azokat kizárólag hibadiagnózisra, javítási és garanciális célokra, valamint minőségjavításra, ill. a készülék továbbfejlesztésére használja. Az adatok ezen túlmenő használatára az ügyfél nyomatékos bejegyzése nélkül nem kerül sor.

Съдържание	
1	Правила за техниката на безопасност... 13
2	Символи..... 15
3	Използване по предназначение..... 15
4	Технически данни..... 16
5	Елементи на уреда..... 16
6	Подготовка..... 17
7	Акумулаторна батерия..... 17
8	Пускане в действие..... 17
9	Свързване с уреди..... 17
10	Регулировки..... 18
11	Работа..... 19
12	Дистанционно управление..... 20
13	Предупредителни сигнали..... 21
14	Техническо обслужване и поддържане.. 21
15	Транспорт..... 22
16	Околна среда..... 22
17	Общи указания..... 22

1 Правила за техниката на безопасност



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Прочетете всички инструкции и указания за безопасност. Пропуски при спазването на инструкциите за безопасност и указанията могат до доведат до токов удар, пожар и/или тежки наранявания.

Съхранявайте всички указания и инструкции за безопасна работа, за да може в бъдеще при нужда да се консултирате с тях.

- Този инструмент не трябва да се използва от хора (включително и деца) с намалени физически, сензорни или ментални способности или липса на опит и знания. **Децата** трябва да бъдат наблюдавани, за да бъде гарантирано, че не си играят с уреда.
- Този уред не бива да се използва от лиц, които могат да реагират чувствително към електрически удар (напр. **лица с пейсмейкъри**), тъй като не може да се изключи статичен заряд на уреда.
- **Погрижете се за сигурна позиция.** Реакциите при момента на уплах, напр. при антистатично разреждане, могат да доведат до злополуки.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Операторите трябва да бъдат подходящо инструктирани за употребата на машината.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Този уред е предназначен само за сухи приложения.



- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** Уредът може да съдържа вреден за здравето прах. Поддръжка, изпразване и смяна на филтъра само от оторизирани специалисти с подходящо защитно оборудване.
- Използвайте само с инсталирана филтърна система.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! При изсмукване на прахове, които превишават граничната стойност или при значителен обхват на прахове от дъб или бук, изсмуквайте само по един източник на прах (електрически или пневматичен инструмент).

- **Опасност от експлозия и пожар! Не изсмуквайте:**
 - искри, тлеещи части или горещи прахове;

- запалими и експлозивни материали (например магнезий, алуминий, бензин, разредители);
- агресивни материали (например киселини, алкални основи, разтворители);
- химично реактивни вещества, които водят до възникване на топлина, киселини/основи, газове и т.н (например реактивни 2К-материали, алуминий, вода).
- Вземайте под внимание националните разпоредби за безопасна работа, както и указанията на производителя!
- Използвайте само с подходящо защитно облекло!
- Работете само след визуална проверка, на сухо място, след получени указания!
- Редовно проверявайте акумулаторния интерфейс и филтъра, за да предотвратите излагането на опасност. При повреда осигурявайте смяна на акумулаторния интерфейс само от оторизиран клиентски сервиз.
- Да не се повдига и транспортира посредством кука на кран или подемен механизъм.
- Носете уреда само за предвидената за целта дръжка, предна дръжка или колан за носене.
- Опасност от преобръщане, не поставяйте на полегати повърхности!

– **ВНИМАНИЕ**

Този уред е предназначен само за използване на закрито.

Този уред може да бъде съхраняван само на закрито.

- Използвайте само оригиналния смукателен маркуч на Festool.
- **Вземайте под внимание работната околност и при транспорт или работа с уреда внимавайте за себе си и за другите.**

Така избягвате напр. опасности от спъване в маркуча или кабела.

- **Пазете далеч от деца фолиото от опаковката.**

Има опасност от задушаване.

- **Спазвайте инструкцията за експлоатация на зарядното устройство и на акумулаторната батерия.**
- **Не използвайте мрежови кабели или чужди акумулаторни батерии за захранване на акумулаторната машина. Не използвайте чужди зарядни устройства за зареждане на акумулаторните батерии.** Използването на принадлежности, които не са предвидени от производителя, може да доведе до токов удар и/или тежки злополуки.
- **Дръжте неизползваната акумулаторна батерия далеч от метални предмети (напр. пирони, винтове, ключове, кламери и др.), които могат да причинят замостяване на контактите.** Едно късо съединение може да причини изгаряния или възникване на пожар.

- **Използвайте акумулаторната батерия само заедно с Вашата електрическа машина на Festool.** Само така можете да защитите акумулаторната батерия от опасно претоварване. Използването на друга машина може да доведе до наранявания и опасност от пожар.
- **Не използвайте акумулаторни батерии, които са повредени или модифицирани.** Повредените или модифицирани акумулаторни батерии могат да доведат до огън, експлозия или наранявания.
- **Разкачете акумулаторната батерия от машината преди смяна на принадлежности / консумативи или съхраняване на машината.** Такива превантивни мерки за безопасност намаляват риска от неволен старт на машината.

2 Символи



Предупреждение за обща опасност



Опасност от токов удар



Прочетете инструкцията за експлоатация и указанията за безопасност!



Прочетете инструкцията за експлоатация и указанията за безопасност!



Носете защитна дихателна маска!



Подходяща за изсмукване на прахове с гранична стойност по-голяма от 1 мг/м³



Подходяща за изсмукване на прахове с гранична стойност по-голяма от 0,1 мг/м³



Предупреждение! Уредът може да съдържа вреден за здравето прах!



Забранено качването



Не изсмуквайте вода и течности!



Не оставяйте на дъжда!



Опасност от катурване!



Поставяне на батерията



Разхлабване на акумулаторната батерия



Съвет, указание



Инструкция за боравене



СЕ маркировка: Потвърждава съответствието на електрическата машина с директивите на Европейската общност.



Да не се изхвърля като битов отпадък.



Уредът включва чип за запаметяване на данни. вж. глава 17.2

3 Използване по предназначение

CTLC SYS I

Акумулаторна прахосмукачка подходяща

- за изсмукване на прахове с гранични стойности до 1 мг/м³ според прахови клас 'L',
- за увеличено натоварване при професионална употреба съгласно IEC/ EN 60335-2-69,
- за използване с акумулаторните батерии на Festool от серия BP с еднакъв клас напрежение, които са одобрени за тази акумулаторна прахосмукачка.

CTMC SYS I

Акумулаторна прахосмукачка подходяща

- за изсмукване на прахове до 0,1 мг/м³ съгласно прахови клас 'M' в това число и дърво и минерални, съдържащи кварц прахове,
- за увеличено натоварване при професионална употреба съгласно IEC/ EN 60335-2-69,

- за използване с акумулаторните батерии на Festool от серия ВР с еднакъв клас напрежение, които са одобрени за тази акумулаторна прахосмукачка.

Акумулаторната прахосмукачка **не се препоръчва** за продължително изсмукване на

фини прахове, като напр. циментен прах или прах от шпакловка.



При употреба не по предназначение винаги носи използващия.

4 Технически данни

Акумулаторна мобилна прахосмукачка		
Напрежение на мотора		36 В (2x 18 В) ---
Съвместими акумулаторни батерии ^[2]		BP18 Li 4,0 HPC-AS BP18 Li 4,0 HPC-ASI BP18 Li 3,1 C BP18 Li 3,1 CI
Макс. въздушен поток, прахосмукачка/турбина		93,6 m³/h/147 m³/h
Подналягане макс., турбина		180 hPa
Повърхност на филтъра		5357 cm²
Маркуч засмукващ		D 27x3м-AS-90°/CT
Ниво на звуков натиск съгласно EN 60335-2-69/несигурност К		63 dB(A)/3 dB
Стойност на вибрации по ръката и китката съгласно EN 60335-2-69/несигурност К		<2,5 м/сек²/ 1,5 м/сек²
Честота (Акумулаторна прахосмукачка / дистанционно управление)		2402 Mhz – 2480 Mhz
Еквивалентна изотропно излъчена мощност (EIRP) (Акумулаторна прахосмукачка / дистанционно управление)		< 10 dBm
Обем на контейнера		4,5 л
Размери Д x Ш x В	с кутия за съхранение	396 x 297 x 307 мм
	само	396 x 297 x 187 мм
Тегло	с кутия за съхранение (без акумулаторни батерии)	7,1 кг

5 Елементи на уреда

5.1 Акумулаторна мобилна прахосмукачка

- | | |
|--|--|
| <p>[1-1] Акумулаторна мобилна прахосмукачка</p> <p>[1-2] Кутия за съхранение</p> <p>[1-3] Изсмукваща муфа</p> <p>[1-4] Маркуч засмукващ</p> <p>[1-5] Дръжка</p> | <p>[1-6] T-Loc затварящ механизъм за Systainer</p> <p>[1-7] Предна дръжка</p> <p>[1-8] Отвор за отработен въздух</p> <p>[1-9] Бутон за свързване</p> <p>[1-10] Индикация за свързване</p> <p>[1-11] Регулиране на силата на изсмукване</p> |
|--|--|

[2] За по-нови, невключени в списъка акумулаторни батерии, следвайте указанията на приложението Festool или се свържете с клиентската служба на Festool.

[1-12] Статусна индикация (сила на засмукване / предупредителни сигнали)

[1-13] MAN бутон

[1-14] Бутон вкл / изкл

[1-15] Дистанционно управление СТ-F I *

5.2 Дистанционно управление СТ-F I

[1-16] Бутон за свързване

[1-17] Светодиодна индикация

[1-18] MAN бутон (ръчно включване)

[1-19] Поставка за закрепващи ленти

[1-20] Закрепваща лента

Позованите изображения се намират в началото на немскоезиковата инструкция за експлоатация.

* Показаните или описани принадлежности отчасти не спадат към обема на доставката.

6 Подготовка

След изваждане от опаковката акумулаторната прахосмукачка е готова за работа.

7 Акумулаторна батерия

Преди поставяне на акумулаторната батерия проверете чистотата на интерфейса на батерията. Замърсяването на интерфейса на батерията може да попречи на правилния контакт и да доведе до повреда на контактите.

Нарушен контакт може да доведе до прегряване и повреда на уреда.

[2a] Изваждане на батерията.

[2b]  Поставяне на акумулаторната батерия – до щракване на място.

i Акумулаторната прахосмукачка може да се използва само с 2 акумулаторни батерии.

За съвместими акумулаторни батерии вж. глава 4.

i Допълнителна информация за зарядното устройство и акумулаторната батерия с дисплей на капацитета можете да намерите в инструкциите за експлоатация на зарядното устройство и акумулаторната батерия.

8 Пускане в действие

Стендбай режим

► Натиснете бутон вкл / изкл **[1-14]**.

Зелените светодиоди на статусния индикатор **[1-12]** указват стендбай режима.

Повторното натискане на бутона вкл / изкл изключва акумулаторната прахосмукачка.

Ръчно стартиране / спиране на акумулаторната прахосмукачка

Акумулаторната прахосмукачка е в стендбай режим.

Директно върху акумулаторната прахосмукачка:

► Натиснете бутона MAN **[1-13]** за стартиране / спиране.

Алтернативно през свързано дистанционно управление СТ-F I (вж. глава 9.2):

► Натиснете бутона MAN **[1-18]** на дистанционното управление за стартиране / спиране.

Автоматично стартиране / спиране на акумулаторната прахосмукачка

Акумулаторната прахосмукачка е в стендбай режим.

► За да стартирате / спрете акумулаторната прахосмукачка: Включете / изключете свързаната акумулаторна електрическа машина (вж. глава 9.1).

9 Свързване с уреди



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване поради неволно стартирана акумулаторна прахосмукачка

- Преди всякакви дейности с акумулаторната прахосмукачка проверявайте какво дистанционно управление и каква акумулаторна електрическа машина са свързани с акумулаторната прахосмукачка.
- Акумулаторната електрическа машина трябва винаги да е свързана чрез засмукващ маркуч с акумулаторната прахосмукачка. След работа свързването с акумулаторната прахосмукачка трябва да се разкачи.
- Дистанционното управление може да се закрепва само към засмукващия маркуч.

9.1 Свързване на акумулаторна електрическа машина

► В стендбай режим натиснете бутона за свързване **[1-9]**.

Индикацията за свързване **[1-10]** мига бавно в синьо. Акумулаторната прахосмукачка е готова за връзка за 60 секунди.

- Включете електрическата машина.

Акумулаторната прахосмукачка стартира.

Акумулаторната прахосмукачка е свързана до натискане на бутона вкл / изкл **[1-14]** или до отстраняване на акумулаторна батерия (върху акумулаторната прахосмукачка). Електрическата машина след това трябва да се сдвои наново.

- ❗ Със свързването на нова електрическа машина досегашното свързване се записва.
- ❗ Тази функция е възможна само при електрически машини на Festool с **Bluetooth®** акумулаторна батерия.

9.2 Свързване на дистанционно управление СТ-F I

За да може да се свърже дистанционно управление с мобилна прахосмукачка, трябва да се извърши нулиране на дистанционното управление (вж. глава "Нулиране на дистанционно управление").

Несвързаните досега дистанционни управления могат да се свързват директно.

- ❗ Изградената връзка между дистанционните управления и акумулаторната прахосмукачка остава и след натискане на бутона за вкл / изкл или отстраняване на акумулаторната батерия (от акумулаторната прахосмукачка).
- ❗ Акумулаторната прахосмукачка може едновременно да се свърже с до пет дистанционни управления. Акумулаторната прахосмукачка може едновременно да се свърже с една акумулаторна електрическа машина.
- ❗ Ако акумулаторната прахосмукачка първоначално е била включена с акумулаторна батерия и е изключена с дистанционното управление, свързаната акумулаторна батерия губи своето временно свързване с акумулаторната прахосмукачка. След това акумулаторната батерия може да се свърже наново.
- В стендбай режим бутонът за свързване **[1-9]** върху мобилната прахосмукачка трябва да се задържи натиснат за 3 секунди.

Индикацията за свързване **[1-10]** мига бързо в синьо. Акумулаторната прахосмукачка е готова за връзка за 60 секунди.

- Натиснете бутона MAN **[1-18]** върху дистанционното управление.

Дистанционното управление е трайно съхранено в акумулаторната прахосмукачка.

Нулиране на дистанционното управление

С нулирането свързването от дистанционно управление към акумулаторната прахосмукачка се изтрива.

- Задръжте бутона за свързване **[1-16]** и MAN бутона **[1-18]** натиснати за 10 секунди.

Светодиодната индикация **[1-17]** свети в магента след извършване на нулиране.

9.3 Свързване на мобилно крайно устройство

Свържете акумулаторната прахосмукачка през Festool Work App с мобилно крайно устройство (напр. за софтуерна актуализация).

- В стендбай режим бутонът за свързване **[1-9]** върху мобилната прахосмукачка трябва да се задържи натиснат за 3 секунди.

Индикацията за свързване **[1-10]** мига бързо в синьо. Акумулаторната прахосмукачка е готова за връзка за 60 секунди.

- Спазвайте указанията във Festool Work App, за да разрешите защитената връзка.

10 Регулировки

10.1 Регулиране на смукателната сила

- Натиснете бутоните плюс, респ. минус на регулирането на смукателната сила **[1-11]** в режим на смучене.

Зелените светодиоди на статусния индикатор **[1-12]** указват актуалната степен на мощност.

10.2 Изсмукваща муфа

Байпасната функция на изсмукващата муфа **[1-3]** предотвратява засмукване на шлайф машините и дюзите за под върху гладки повърхности.

Отваряне

- Завъртете пръстена за настройване на позиция "OPEN".

Затваряне

- Завъртете пръстена за настройване на позиция "CLOSE".

10.3 Следене на обемния поток (само при клас прахове М)



ВНИМАНИЕ

Опасни за здравето прахове

Нараняване на дихателните пътища

- Правилната функция на следенето на обемния поток се гарантира само със засмукващ маркуч **D 27x3M-AS-90°/CT**.

Ако скоростта на въздуха в смукателния маркуч падне под 20 м/с, от съображения за сигурност ще се чуе акустичен предупредителен сигнал.

Възможни причини Отстраняване

Филтърната торба е пълна.	Поставете нова филтърна торба (вж. глава 14.1).
Основният филтър е замърсен.	Сменете основния филтър (виж раздел 14.2).
Смукателният маркуч е запушен или извит.	Отстранете запушването или извиването.
Регулирането на силата на изсмукване [1-11] е настроено на твърде ниска стойност.	Настройте силата на изсмукване на по-висока стойност (вж. глава 10.1).
Ниско ниво на акумулаторен заряд.	- Заредете акумулаторните батерии. - Поставете нови акумулаторни батерии.
Грешна функция на електрониката за следене.	Осигурете отстраняване от клиентски сервиз на Festool.
Работа с шлайфмашини.	Активирайте байпасната функция (вж. глава 10.2).

10.4 Температурен предпазител

За защита от прегряване температурният предпазител изключва акумулаторната прахосмукачка преди достигане на критичната температура. Светодиод на статусната индикация [1-12] указва повреда.

Светодиодът свети в червено Превишена температура

- Изключете акумулаторната прахосмукачка, оставете да се охлади.

- Опново включете акумулаторната прахосмукачка след ок. 10 минути.

10.5 Свързване с T-Loc

Чрез завъртане на T-Loc акумулаторната прахосмукачка може да се затваря, отваря и свързва:

- Затваряне на акумулаторната прахосмукачка [3a].
- Отваряне на акумулаторната прахосмукачка [3b].
- Свързване на акумулаторната прахосмукачка с кутия за съхранение [3c].



Преди вдигане винаги затваряйте T-Loc върху акумулаторната прахосмукачка или свързвайте с кутията за съхранение и проверявайте за сигурно закрепване.

Макс. товароподемност при свързване с други системни: 20 кг

10.6 Използване/регулиране на колан за носене [4]

Макс. допустима товароподемност на колана за носене: 20 кг

Коланът за носене може да бъде поставен на две различни позиции:

- Носене на акумулаторната прахосмукачка: колан за носене върху акумулаторната прахосмукачка [4a]
- Носене на кутията за съхранение с акумулаторната прахосмукачка: колан за носене върху кутията за съхранение [4b]



Преди да вдигнете, проверете функционалността на колана за носене и поставете T-Loc ключалката върху акумулаторната прахосмукачка в съответната позиция.

Регулирайте дължината на колана за носене чрез пластината за регулация [4c].

11 Работа

11.1 Прахоизсмукване на сухи материали



ВНИМАНИЕ

Опасни за здравето прахове

Нараняване на дихателните пътища

- Винаги използвайте филтърна торба!
- Преди смучене проверете дали основният филтър е наред.



При изсмукване на прахове, които превишават граничната стойност, изсмуквайте само един източник на прах (електрически или пневматичен инструмент).

При прахоизсмукване на паднали от работещ електрически инструмент прахове **взимайте предвид** :

Погрижете се за достатъчно проветряване! Вземете под внимание регионалните разпоредби!

Гранични стойности: Отведеният въздух макс. 50% от обема на свежия въздух

Формула: Обем на помещението V_R x честота на смяна на въздуха L_W

Спазвайте следните указания:

- Пазете свободна зоната около отвора за отработен въздух **[1-8]**.
- Акумулаторната прахосмукачка е стационарна система и не е предвидена да бъде местена с дърпане за засмукващия маркуч. Използвайте дръжка **[1-5]**, предна дръжка **[1-7]** или колан за носене **[4]**.

❗ Във вътрешността на кутията за съхранение са поставени 2 почистващи дюзи **[5]**.

11.2 След работата

- Изключете акумулаторната прахосмукачка.
- Свалете акумулаторната батерия.
Внимание: Дръжте неизползваната акумулаторна батерия далеч от метални предмети (напр. пирони, винтове, ключове, кламери и др.), които могат да причинят замостяване на контактите.
- Изпразнете казана на прахосмукачката.
- Затворете засмукващия отвор **[6-1]** със затварящата пробка **[6-2]**.
При подновено въвеждане в експлоатация на акумулаторната мобилна прахосмукачка поставете затварящата пробка обратно в паркинг позиция.
- Поставете засмукващия маркуч **[1-4]** в кутията за съхранение **[1-2]**.
- Почистете акумулаторната прахосмукачка отвътре и отвън чрез изсмукване и избърсване.
- Поставете акумулаторната прахосмукачка в сухо помещение, защитен от неправомерно използване.

12 Дистанционно управление

12.1 Употреба според предназначение дистанционно управление СТ-F I

Дистанционното управление може да стартира / спира ръчно свързаната акумулаторна прахосмукачка.



При употреба не по предназначение винаги носи използвания.

12.2 Монтаж

Поставете дистанционното управление **[1-15]** със съответната лента за закрепване **[1-20]** върху смукателния маркуч **[1-4]**.

❗ Свържете дистанционното управление и акумулаторната прахосмукачка, вж. глава **9.2**.

12.3 Светодиодна индикация [1-17]

Светодиодната индикация на дистанционното управление показва в допълнение към Bluetooth® функционалността състоянието на зареждане на дистанционното управление:



1x синьо мигане

Натискане на бутона за свързване **[1-16]** или на MAN бутона **[1-18]** е регистрирано.



1x магента мигане

Извършено е нулиране на дистанционното управление.



червено мигане

Батерията на дистанционното управление е почти изтощена и трябва да се смени.

12.4 Смяна на батерията на дистанционното управление [7]

❗ Дистанционното управление работи с батерия от тип CR 2032.

❗ Ако отделението за батерия е отворено, препоръчително е да смените уплътнението (20x1,3 мм).

- ❶ Отворете отделението за батерия.
- ❷ Сменете батерията.
- ❸ Затворете отделението за батерия.

12.5 Софтуерна актуализация

За да проверите дали има софтуерна актуализация, която да разширява функционалността на дистанционното управление или да подобрява наличните функции, може да се изгради Bluetooth® връзка с Festool Work App.

- Натиснете бутона за свързване върху дистанционното управление **[1-16]** докато светодиодната индикация **[1-17]** не започне да мига в синьо.

Дистанционното управление е готово за връзка за 60 секунди.

- Спазвайте указанията във Festool Work-App, за да разрешите защитената връзка.

13 Предупредителни сигнали

Предупредителен сигнал	Изобразяване на предупредителния сигнал	Причина	Мярка
Оптично	LED [1-12]	мига в зелено	Акумулаторната батерия е празна.
		Грешна акумулаторна батерия.	Заредете акумулаторната батерия.
		Свърхохлаждане на акумулаторната батерия.	Използвайте правилна акумулаторна батерия (вж. глава 4).
	мига в червено	Относно работната температура вижте ръководството за експлоатация на акумулаторната батерия.	Относно работната температура вижте ръководството за експлоатация на акумулаторната батерия.
		Дефектна акумулаторна батерия.	- Сменете акумулаторната батерия.
			- Проверявайте функционалността при охладена акумулаторна батерия със зарядно устройство.
	свети в червено	Прегряване акумулаторна прахосмукачка.	Оставете акумулаторната батерия да се охлади за ок. 10 минути.
		Прегряване акумулаторна батерия.	Оставете акумулаторната батерия да се охлади за ок. 10 минути.
			вж. глава 10.4.
Акустично	Тон на сигнал	редовно	Обемен поток под 20 м/сек.
		нарастващо, започващо с два пъти кратко	Заряд на акумулаторната батерия нисък.
			Само при клас прах М (вж. глава 10.3).
			- Заредете акумулаторната батерия.
			- Поставете нова заредена акумулаторна батерия.

14 Техническо обслужване и поддържане



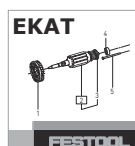
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасност от нараняване, токов удар

- Преди всички работи по поддръжка и грижа винаги сваляйте акумулаторната батерия от акумулаторната прахосмукачка.
- Всички работи по техническото обслужване и ремонта, които изискват отваряне на корпуса на двигателя, трябва да бъдат извършвани само от оторизиран сервиз за обслужване на клиенти.



Клиентска служба и ремонт само от производителя или от сервизни работилници. Най-близкия адрес можете да откриете на: www.festool.bg/сервиз



Използвайте само оригинални резервни части от Festool! Каталожни номера на: www.festool.bg/сервиз

Спазвайте следните указания:

- Минимум веднъж годишно извършвайте прахово-техническа проверка (напр. за повреда на филтъра, уплътненост на уреда и функция на контролните съоръжения) от производителя или от обучено лице.

- Това, което не може да се почисти, трябва да се изхвърли. За целта използвайте непропусклива торба. Спазвайте валидните условия за изхвърляне!
- Поддържайте чисти контактните места на акумулаторната прахосмукачка, зарядното устройство и акумулаторната батерия.

14.1 Сменете филтърната торба

- Отворете акумулаторната прахосмукачка с T-Loc. **Внимание опасност от преобръщане!**
- Смяна на филтърната торба:
 - Извадете филтърната торба [8].
 - Поставете филтърната торба [9].
- Затворете акумулаторната прахосмукачка с T-Loc.

i На дъното на корпуса може да се съхранява допълнителна филтърна торба [10].

14.2 Сменете основния филтър [10]

УКАЗАНИЕ

Повреждане на мотора

- Никога не смучете без вграден главен филтър, тъй като това може да повреди мотора.
- Отворете акумулаторната прахосмукачка с T-Loc. **Внимание опасност от преобръщане!**
- Освободете лостчето и го преместете.
- Извадете контейнера нагоре.
- Извадете използвания основен филтър и го сменете с нов.
- Изхвърляйте употребените главни филтри спрямо законовите разпоредби.
- Почистете контейнера и уплътненията.
- Поставете контейнера. Преместете лостчето и го застопорете.
- Затворете акумулаторната прахосмукачка с T-Loc.

Каталожните номера за принадлежности и инструменти ще откриете във Вашия каталог на Festool или в Интернет на www.festool.bg.

15 Транспорт

Спазвайте следните указания:

- Преди транспортиране винаги затваряйте T-Loc ключалката на акумулаторната прахосмукачка или свързвайте към кутия за съхранение.
- При транспортиране в превозни средства осигурете акумулаторната прахосмукачка

против обръщане и хлъзгане според съответните валидни разпоредби.

16 Околна среда



Не изхвърляйте уреда в домакинския боклук! Инструменти, принадлежности и консумативи трябва да бъдат разделно изхвърляни с мисъл за околната среда.

Спазвайте валидните национални разпоредби.

Само ЕС: Според европейската наредба използваните електроуреди трябва да се събират разделно и да бъдат предавани за рециклиране с мисъл за околната среда.

Информация за REACH: www.festool.com/reach

17 Общи указания

17.1 Информация за Bluetooth®

Когато уредът е свързан чрез Bluetooth® с Festool Work App и защитената връзка е разрешена, от този момент нататък уредът се свързва автоматично с Festool Work App. Уредът след това редовно ще изпраща статусна информация (ИД, работно състояние и др.) през Bluetooth®.

Словесната марка Bluetooth® и логата са регистрирани марки на Bluetooth SIG, Inc. и се използват от TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG и съответно от Festool по лиценз.

17.2 Информация за защита на данните

Машината съдържа чип за автоматично запазване на машинни и работни данни. Запазените данни не съдържат директни препратки към конкретни лица.

Данните могат да се прочитат със специални уреди безконтактно и се използват от Festool изключително и само за диагностика на грешки, ремонтни дейности и уреждане на гаранционни искове, както и за подобряване на качеството, респ. доусъвършенстване на машината. Излизаща извън тези рамки употреба на данните не се извършва, освен ако няма изрично разрешение от клиента.

Cuprins

1	Instrucțiuni privind siguranța.....	23	9	Conectarea cu aparatele.....	27
2	Simboluri.....	25	10	Reglajele.....	28
3	Utilizarea conform destinației.....	25	11	Lucrul.....	29
4	Date tehnice.....	26	12	Sistem de comandă de la distanță.....	30
5	Componentele dispozitivului.....	26	13	Semnale de avertizare.....	31
6	Pregătirea.....	27	14	Întreținerea și îngrijirea.....	31
7	Acumulator.....	27	15	Transportul.....	32
8	Punerea în funcțiune.....	27	16	Mediul înconjurător.....	32
			17	Indicații generale.....	32

1 Instrucțiuni privind siguranța**AVERTISMENT! Citiți toate instrucțiunile privind siguranța și indicațiile.**

Nerespectarea instrucțiunilor privind siguranța și indicațiilor se poate solda cu electrocutări, incendii și/sau răniri grave.

Păstrați toate instrucțiunile privind siguranța și de utilizare în vederea consultării ulterioare.

- Acest aparat nu trebuie să fie utilizat de persoane (inclusiv copii) cu deficiențe fizice, senzoriale sau intelectuale sau cu experiență sau cunoștințe insuficiente. **Copiii** trebuie supravegheați și nu trebuie lăsați să se joace cu aparatul.
- Acest aparat nu trebuie utilizat de persoanele care pot fi ușor expuse șocurilor electrice (de exemplu, **persoanele care au implantate stimulator cardiac**), deoarece nu poate fi exclusă încărcarea statică a dispozitivului.
- **Asigurați o stabilitate fără riscuri.** Efectele unui moment de șoc, de exemplu, din cauza descărcării electrostatice, pot provoca accidente.
- **AVERTISMENT!** Operatorul trebuie instruit corespunzător în ceea ce privește utilizarea acestei mașini.
- **AVERTISMENT!** Acest aparat este destinat numai utilizării uscate.



- **AVERTISMENT!** Aparatul poate conține pulberi toxice. Întreținerea, golierea și înlocuirea filtrului trebuie să fie realizate numai de către specialiști autorizați care poartă de echipamente de protecție adecvate.
- A se utiliza numai cu sistemul de filtrare instalat.

AVERTISMENT! La aspirarea pulberilor care depășesc valoarea limită sau în cazul volumului mare de pulberi din lemn de stejar sau fag, aspirați numai o singură sursă de pulbere (sculă electrică sau cu aer comprimat).

– Pericol de explozie și de incendiu! Nu aspirați:

- scântei, piese incandescente sau pulberi fierbinți;
- substanțe inflamabile sau explozive (de exemplu, magneziu, aluminiu, benzină, diluant);

- substanțe agresive (de exemplu, acizi, alcali, solvenți);
- substanțe reactive chimic care duc la apariția căldurii, acizilor/bazelor, gazelor etc. (de exemplu, materialele reactive 2K, aluminiul și apa).
- Respectați reglementările naționale privind siguranța, precum și specificațiile producătorului materialului!
- Utilizați aparatul numai purtând echipamentul de protecție adecvat!
- Utilizați aparatul numai dacă constatați că acesta este intact în urma inspecției vizuale; lucrați într-un mediu uscat, conform instructajului primit!
- Pentru a evita pericolele, verificați cu regularitate interfața acumulatorului și filtrul. În cazul în care există deteriorări, solicitați înlocuirea interfeței acumulatorului exclusiv la un atelier autorizat al serviciului de asistență pentru clienți.
- Nu ridicați sau transportați aparatul atârnat de un cârlig de macara sau cu un dispozitiv de ridicare.
- Transportați aparatul ținându-l numai de mâner, mânerul frontal sau cureaua de transport prevăzute în acest scop.
- Pericol de răsturnare, nu așezați aparatul pe suprafețe înclinate!

– **ATENȚIE**

Acest aparat este destinat numai folosirii în spații interioare.

Acest aparat trebuie păstrat numai în spații interioare.

- Utilizați numai furtunul de aspirare original Festool.
- **Țineți cont de mediul de lucru și, în timpul transportului sau când lucrați cu aparatul, aveți grijă de dumneavoastră și de persoanele terțe.** Astfel, evitați, de exemplu, pericolul de împiedicare din cauza furtunului de aspirare sau a cablului de rețea.
- **Țineți departe de copii foliile de ambalare.** Există pericolul de sufocare.
- **Respectați manualul de utilizare a încărcătorului și acumulatorului.**
- **Nu utilizați surse de alimentare electrică sau acumulatori externi pentru utilizarea aparatului cu acumulatori. Nu utilizați încărcătoare externe pentru încărcarea pachetelor de acumulatori.** Utilizarea de accesorii care nu sunt recomandate de producător poate duce la electrocutare și/sau la accidente grave.
- **Țineți acumulatorul nefolosit la distanță de obiectele metalice (de exemplu, cuie, șuruburi, chei, agrafe de birou ș.a.) care ar putea provoca scurtcircuitarea contactelor.** Un scurtcircuit între contactele acumulatorului poate cauza arsuri sau un incendiu.
- **Utilizați acumulatorul numai în combinație cu aparatul dumneavoastră Festool.** Numai în felul acesta acumulatorul este protejat împotriva

suprasarcinii periculoase. Folosirea unui alt aparat poate provoca vătă-mări și pericol de incendiu.

- **Nu utilizați acumulatori deteriorați sau modificați.** Acumulatorii dete-riorați sau modificați pot provoca incendii, explozii sau răniri.
- **Deconectați acumulatorii de la aparat înainte de a înlocui accesoriile/ materialele consumabile sau depozitați aparatul.** Astfel de măsuri de siguranță preventive reduc riscul pornirii involuntare a aparatului.

2 Simboluri



Avertisment privind un pericol general



Avertizare contra electrocutării



Citiți instrucțiunile privind siguranța din cadrul manualului de utilizare!



Citiți instrucțiunile privind siguranța din cadrul manualului de utilizare!



Purtați o mască de protecție respira-to-rie!



Adecvat pentru separarea pulbe-rilor cu o valoare limită a expu-nerii mai mare de 1 mg/m³



Adecvat pentru separarea pulbe-rilor cu o valoare limită a expu-nerii mai mare de 0,1 mg/m³



Avertisment! Aparatul poate conține pulberi nocive pentru sănătate!



Ridicarea este interzisă



Nu aspirați apă sau lichide!



Nu lăsați aparatul în ploaie!



Pericol de răsturnare!



Introducerea acumulatorului



Desfaceți pachetul de acumulatori



Recomandare, observație



Instrucțiuni de manipulare



Marcajul CE: Confirmă conformitatea sculei electrice cu directivele Comuni-tății Europene.



Nu eliminați aparatul împreună cu de-șeurile menajere.



Aparatul conține un chip pentru stoca-rea datelor. Consultați capitolul 17.2

3 Utilizarea conform destinației

CTLC SYS I

Aspirator mobil cu acumulator adecvat

- pentru absorbția și aspirarea pulberilor cu valori limită de până la 1 mg/m³ corespun-zătoare clasei de pulberi „L”,
- pentru solicitări intense în utilizarea co-mercială, conform IEC/EN 60335-2-69,
- pentru utilizarea cu acumulatorii Festool din seria de fabricație BP, din aceeași clasă de tensiune, care au fost aprobați pentru acest aspirator mobil cu acumulator.

CTMC SYS I

Aspirator mobil cu acumulator adecvat

- pentru absorbția și aspirarea pulberilor de până la 0,1 mg/m³ corespunzător clasei de pulberi „M”, printre care lemn și pulberi minerale cu conținut de cuarț,
- pentru solicitări intense în utilizarea co-mercială, conform IEC/EN 60335-2-69,
- pentru utilizarea cu acumulatorii Festool din seria de fabricație BP, din aceeași clasă de tensiune, care au fost aprobați pentru acest aspirator mobil cu acumulator.

Aspirator mobil cu acumulatori **nerecomandat** pentru absorbția și aspirarea de lungă durată a pulberilor fine, de exemplu, a prafului de ci-ment sau a materialelor de șpăcluit.



Utilizatorul este singurul răspunzător în cazul utilizării neconforme cu destinația.

4 Date tehnice

Aspirator mobil cu acumulatori		
Tensiunea motorului	36 V (2x 18 V) ~	
Acumulatori compatibili ^[3]	BP18 Li 4,0 HPC-AS BP18 Li 4,0 HPC-ASI BP18 Li 3,1 C BP18 Li 3,1 CI	
Debit volumic maxim (al aerului), aspirator/turbină	93,6 m³/h/147 m³/h	
Subpresiune maximă, turbină	180 hPa	
Suprafață de filtrare	5357 cm²	
Furtun de aspirare	D 27x3m-AS-90°/CT	
Nivelul presiunii acustice conform EN 60335-2-69/Factorul de insecuritate K	63 dB(A)/ 3 dB	
Valoarea vibrațiilor transmise sistemului mână-braț conform EN 60335-2-69/Factorul de insecuritate K	< 2,5 m/s²/1,5 m/s²	
Frecvență (Aspirator mobil cu acumulatori/Sistem de comandă de la distanță)	2402 Mhz – 2480 Mhz	
Putere de radiație izotropă echivalentă (EIRP) (Aspirator mobil cu acumulatori/Sistem de comandă de la distanță)	< 10 dBm	
Capacitatea rezervorului	4,5 l	
Dimensiune L x l x Î	cu cutie de depozitare	396 x 297 x 307 mm
	numai CTL/MC SYS I	396 x 297 x 187 mm
Greutate	cu cutie de depozitare (fără acumulatori)	7,1 kg

5 Componentele dispozitivului

5.1 Aspirator mobil cu acumulator

- [1-1]** Aspirator mobil cu acumulator
- [1-2]** Cutie de depozitare
- [1-3]** Manșon de aspirare
- [1-4]** Furtun de aspirare
- [1-5]** Mâner
- [1-6]** Închizător T-Loc pentru Systainer
- [1-7]** Mâner frontal
- [1-8]** Orificiu pentru evacuarea aerului uzat
- [1-9]** Tasta de conectare
- [1-10]** Indicator de conectare
- [1-11]** Sistemul de reglare a puterii de aspira-
rare

[1-12] Indicator de stare (putere de aspira-
re/semnale de avertizare)

[1-13] Tastă MAN

[1-14] Tastă de pornire/oprire

[1-15] Sistem de comandă de la distanță CT-
F I *

5.2 Sistem de comandă de la distanță CT-F I

[1-16] Tasta de conectare

[1-17] Afișajul cu LED-uri

[1-18] Tastă MAN (pornire manuală)

[1-19] Adaptor pentru benzile de fixare

[1-20] Bandă de fixare corespunzătoare

Imaginile specificate se regăsesc la începutul
manualului de utilizare în limba germană.

[3] Pentru acumulatorii noi, nelistați, urmați instrucțiunile din aplicația Festool sau contactați serviciul de asistență pentru clienți Festool.

* Unele accesorii ilustrate sau descrise nu sunt incluse în pachetul de livrare.

6 Pregătirea

După scoaterea din ambalaj, aspiratorul mobil cu acumulatori este gata de utilizare.

7 Acumulator

Înainte de montarea acumulatorului, verificați dacă interfața acestuia este curată. Murdăria interfeței acumulatorului poate împiedica contactul corect și poate duce la deteriorarea contactelor.

Un contact defect poate provoca supraîncălzirea și deteriorarea aparatului.

[2a] Scoaterea acumulatorului.

[2b]  Introduceți acumulatorul - până când se fixează.

i Aspiratorul mobil cu acumulator poate fi utilizat numai cu 2 acumulatori.

Pentru a vedea care sunt acumulatorii compatibili, consultați capitolul 4.

i Mai multe informații cu privire la încărcător și acumulatorul cu indicator de capacitate găsiți în manualul de utilizare a încărcătorului și acumulatorului.

8 Punerea în funcțiune

Modul standby

► Apăsăți tasta de pornire/oprire **[1-14]**. *LED-urile verzi ale afișajului de stare [1-12] indică modul standby.*

Dacă acționați din nou tasta de pornire/oprire, aspiratorul mobil cu acumulatori se oprește.

Pornirea/Oprirea manuală a aspiratorului mobil cu acumulatori

Aspiratorul mobil cu acumulatori se află în modul standby.

Direct pe aspiratorul mobil cu acumulatori:

► Pentru pornire/oprire, acționați tasta MAN **[1-13]**.

Alternativ, prin sistemul de comandă de la distanță CT-F I conectat (consultați capitolul 9.2):

► Pentru pornire/oprire, acționați tasta MAN **[1-18]** a sistemului de comandă de la distanță.

Pornirea/Oprirea automată a aspiratorului mobil cu acumulatori

Aspiratorul mobil cu acumulatori se află în modul standby.

► Pentru pornirea/oprire automată a aspiratorului mobil cu acumulatori: Porniți/Opriți sula electrică cu acumulator conectată (consultați capitolul 9.1).

9 Conectarea cu aparatele



AVERTISMENT

Pericol de rănire în cazul în care aspiratorului mobil cu acumulatori funcționează nesupravegheat

- Înainte de a utiliza aspiratorul mobil cu acumulatori, verificați care sistem de comandă de la distanță și care sculă electrică cu acumulator este conectat(ă) cu aspiratorul mobil cu acumulatori.
- O sculă electrică cu acumulator trebuie să fie conectată întotdeauna la aspiratorul mobil cu acumulatori prin intermediul furtunului de aspirare. După utilizare, conexiunea cu aspiratorul mobil cu acumulatori trebuie întreruptă.
- Sistemul de comandă de la distanță poate fi fixat numai la furtunul de aspirare.

9.1 Conectarea sculei electrice cu acumulator

► În modul standby, acționați tasta de conectare **[1-9]**.

Indicatorul de conectare [1-10] se aprinde intermitent și lent în albastru. Aspiratorul mobil cu acumulatori este pregătit pentru conectare timp de 60 de secunde.

► Conectați sula electrică.

Aspiratorul mobil cu acumulatori pornește.

Aspiratorul mobil cu acumulatori este conectat până la acționarea tastei de pornire/oprire **[1-14]** sau până la scoaterea unui acumulator (de la aspiratorul mobil cu acumulatori). Sula electrică trebuie să fie apoi recuplată.

i Prin conectarea unei noi scule electrice, conexiunea anterioară este anulată.

i Această funcție este disponibilă numai pentru sculele electrice Festool cu acumulatori și funcție **Bluetooth®**.

9.2 Conectarea sistemului de comandă de la distanță CT-F I

Pentru a putea conecta un sistem de comandă de la distanță cu un aspirator mobil cu acumulatori, trebuie efectuată o resetare a sistemului de comandă de la distanță (consultați Resetarea sistemului de comandă de la distanță).

Sistemele de comandă de la distanță neconectate pot fi conectate direct.

- ❗ O conexiune stabilă între un sistem de comandă de la distanță și aspiratorul mobil se păstrează și după acționarea tastei de pornire/oprire sau după scoaterea unui acumulator (din aspiratorul mobil cu acumulatori).
- ❗ Aspiratorul mobil cu acumulatori poate fi conectat simultan cu până la cinci sisteme de comandă de la distanță. Aspiratorul mobil cu acumulatori poate fi conectat simultan cu o sculă electrică cu acumulator.
- ❗ Dacă aspiratorul mobil cu acumulatori a fost pornit inițial prin intermediul acumulatorilor și este oprit de la sistemul de comandă de la distanță, conexiunea temporară dintre acumulatori și aspiratorul mobil cu acumulatori este pierdută. Ulterior, acumulatorii pot fi reconectați.
- În modul standby, apăsați tasta de conectare **[1-9]** de la aspiratorul mobil cu acumulatori și mențineți-o apăsată timp de 3 secunde.

*Indicatorul de conectare **[1-10]** se aprinde intermitent și rapid în albastru. Aspiratorul mobil cu acumulatori este pregătit pentru conectare timp de 60 de secunde.*

- Apăsați tasta MAN **[1-18]** de la sistemul de comandă de la distanță.

Sistemul de comandă de la distanță este stocat în permanență în memoria aspiratorului mobil cu acumulatori.

Resetarea de la sistemul de comandă de la distanță

Funcția de resetare permite anularea conexiunii dintre sistemul de comandă de la distanță și aspiratorul mobil cu acumulatori.

- Mențineți apăsată tasta de conectare **[1-16]** și tasta MAN **[1-18]** timp de 10 secunde.

*Dacă resetarea s-a realizat cu succes, afișajul cu LED-uri **[1-17]** se aprinde în magenta.*

9.3 Conectarea la un dispozitiv mobil

Conectați aspiratorul mobil cu acumulatori prin Festool Work App la un dispozitiv mobil (de exemplu, pentru actualizarea software-ului).

- În modul standby, apăsați tasta de conectare **[1-9]** de la aspiratorul mobil cu acumulatori și mențineți-o apăsată timp de 3 secunde.

*Indicatorul de conectare **[1-10]** se aprinde intermitent și rapid în albastru. Aspiratorul mobil cu acumulatori este pregătit pentru conectare timp de 60 de secunde.*

- Urmați instrucțiunile din cadrul aplicației Festool Work pentru a autoriza conexiunea securizată.

10 Reglajele

10.1 Reglarea puterii de aspirare

- Acționați tastele plus, respectiv minus ale sistemului de reglare a puterii de aspirare **[1-11]** în regimul de aspirare.

*LED-urile verzi ale afișajului de stare **[1-12]** indică treapta de putere actuală.*

10.2 Manșon de aspirare

Funcția de bypass a manșonului de aspirare **[1-3]** împiedică aspirarea șlefuitoarelor și duzelor de podea pe suprafețe netede.

Deschidere

- Rotiți inelul de reglare în poziția „OPEN”.

Închidere

- Rotiți inelul de reglare în poziția „CLOSE”.

10.3 Monitorizarea debitului volumic (numai pentru clasa de pulberi M)



PRECAUȚIE

Pulberi toxice

Afectarea căilor respiratorii

- Funcționarea corectă a sistemului de monitorizare a debitului volumic este asigurată numai cu furtunul de aspirare **D 27x3m-AS-90°/CT**.

Dacă viteza aerului din furtunul de aspirare scade sub 20 m/s, din motive de securitate, se emite un semnal acustic de avertizare.

Cauze posibile	Remediarea
Sacul de filtrare este plin.	Introduceți un sac de filtrare nou (consultați capitolul 14.1).
Filtrul principal este murdar.	Înlocuiți filtrul principal (consultați capitolul 14.2).
Furtunul de aspira-re este înfundat sau îndoit.	Eliminați înfundarea sau îndreptați furtunul.
Sistemul de reglare a puterii de aspira-re [1-11] este reglat la o valoare prea mică.	Reglați puterea de aspira-re la o valoare superioară (consultați capitolul 10.1).
Nivel scăzut de încărcare a acumulatorilor.	- Încărcați acumulatorii. - Introduceți acumulatori noi.
Există o defecțiune la sistemul electronic de monitorizare.	Solicitați remedierea defecțiunii la un atelier autorizat al serviciului de asistență pentru clienți Festool.
Lucrul cu șlefuitoare.	Activați funcția de bypass (consultați capitolul 10.2).

10.4 Siguranța termică

Siguranța termică deconectează aspiratorul mobil cu acumulatori pentru a-l proteja împotriva supraîncălzirii înainte de atingerea temperaturii critice. LED-ul indicatorului de stare [1-12] indică o defecțiune.

LED-ul se aprinde în roșu Supratemperatură

- Deconectați aspiratorul mobil cu acumulatori și lăsați-l să se răcească.
- Reconectați aspiratorul mobil cu acumulatori după aproximativ 10 minute.

10.5 Conectarea cu T-Loc

Prin rotirea dispozitivului T-Loc, aspiratorul mobil cu acumulatori poate fi închis, deschis și conectat:

- Închideți aspiratorul mobil cu acumulatori [3a].
- Deschideți aspiratorul mobil cu acumulatori [3b].
- Legați aspiratorul mobil cu acumulatori cu cutia de depozitare [3c].



Înainte de ridicare, închideți întotdeauna dispozitivul T-Loc pe aspiratorul mobil cu acumulatori sau legați-l cu cutia de depozitare și verificați oprirea în siguranță.

Capacitatea portantă maximă la conectarea cu alte Sustainere: 20 kg

10.6 Utilizarea/Reglarea centurii de susținere [4]

Capacitatea portantă maximă admisibilă a curelei de transport: 20 kg

Cureaua de transport poate fi amplasată în două poziții diferite:

- Transportarea aspiratorului mobil cu acumulatori: Curea de transport pe aspiratorul mobil cu acumulatori [4a]
- Transportarea cutiei de depozitare cu aspiratorul mobil cu acumulatori: Curea de transport pe cutia de depozitare [4b]



Înainte de ridicare, verificați funcționalitatea curelei de transport și aduceți în poziția corespunzătoare dispozitivul T-Loc de pe aspiratorul mobil cu acumulatori.

Adaptați lungimea curelei de transport la eclisa de reglare [4c].

11 Lucrul

11.1 Aspirarea substanțelor uscate



PRECAUȚIE

Pulberi toxice

Afectarea căilor respiratorii

- Utilizați întotdeauna sacul de filtrare!
- Înainte de aspirare, verificați dacă filtrul principal este intact.



La aspirarea pulberilor, aspirați o singură sursă de pulberi care a depășit valoarea limită (scula electrică sau scula cu aer comprimat).

La aspirarea pulberilor provenite de la sculele electrice aflate în funcțiune, **asigurați-vă că:**

Asigurați o ventilație suficientă! Respectați pozițiile regionale!

Valori limită: Aer uzat în proporție de maximum 50% din volumului aerului proaspăt

Formula: Volumul incintei F_D x rata de schimbare a aerului G_L

Țineți cont de următoarele observații:

- Mențineți liberă zona din jurul orificiului de evacuare a aerului uzat [1-8].

- Aspiratorul mobil cu acumulatori este un sistem staționar și nu trebuie tras de furtunul de aspirare. Utilizați mânerul **[1-5]**, mânerul frontal **[1-7]** sau cureaua de transport **[4]**.

i În interiorul cutiei de depozitare se află 2 duze de curățare **[5]**.

11.2 După lucru

- Deconectați aspiratorul mobil cu acumulatori.
- Scoateți acumulatorii.
Atenție: Țineți acumulatorul nefolosit la distanță de obiectele metalice (de exemplu, cuie, șuruburi, chei, agrafe de birou ș.a.) care ar putea provoca scurtcircuitarea contactelor.
- Goliți rezervorul de colectare a murdăriei.
- Închideți orificiul de aspirare **[6-1]** cu bușonul **[6-2]**.
La repunerea în funcțiune a aspiratorului mobil cu acumulatori, așezați din nou bușonul în poziția de staționare.
- Introduceți furtunul de aspirare **[1-4]** în cutia de depozitare **[1-2]**.
- Curățați prin aspirare și ștergere interiorul și exteriorul aspiratorului mobil cu acumulatori.
- Așezați aspiratorul mobil cu acumulatori într-un spațiu uscat și protejat împotriva utilizării neautorizate.

12 Sistem de comandă de la distanță

12.1 Utilizarea conform destinației a sistemului de comandă de la distanță CT-F I

Sistemul de comandă de la distanță poate porni/opri manual un aspirator mobil cu acumulatori conectat.

 Utilizatorul este singurul răspunzător în cazul utilizării neconforme cu destinația.

12.2 Montarea

Atașați sistemul de comandă de la distanță **[1-15]** cu banda de fixare corespunzătoare **[1-20]** la furtunul de aspirare **[1-4]**.

i Pentru conectarea sistemului de comandă de la distanță și aspiratorului mobil cu acumulatori, consultați capitolul **9.2**.

12.3 Afișajul cu LED-uri [1-17]

Pe lângă funcția Bluetooth®, afișajul cu LED-uri de la sistemul de comandă de la distanță prezintă starea de încărcare a acestuia:

1 aprindere intermitentă în albastru

Aționarea tastei de conectare **[1-16]** sau a tastei MAN **[1-18]** înregistrată.

1 aprindere intermitentă în magenta

Resetarea sistemului de comandă de la distanță a fost realizată cu succes.

Aprindere intermitentă în roșu

Bateria de la sistemul de comandă de la distanță este aproape descărcată și trebuie să fie înlocuită.

12.4 Înlocuirea bateriei sistemului de comandă de la distanță [7]

i Sistemul de comandă de la distanță este acționat cu o baterie de tip CR 2032.

i În cazul deschiderii compartimentului bateriei, este recomandată înlocuirea garniturii (20 x 1,3 mm).

- **①** Deschideți închizătorul compartimentului bateriei.
- **②** Înlocuiți bateria.
- **③** Închideți compartimentul bateriei.

12.5 Actualizarea software-ului

Pentru a verifica dacă este disponibilă o actualizare a software-ului, care extinde funcționalitatea sistemului de comandă de la distanță sau optimizează funcțiile existente, se poate realiza o conexiune Bluetooth® prin intermediul Festool Work App.

- Apăsăți tasta de conectare de la sistemul de comandă de la distanță **[1-16]** până când afișajul cu LED-uri **[1-17]** se aprinde intermitent în albastru.

Sistemul de comandă de la distanță este pregătit pentru conectare timp de 60 de secunde.

- Urmați instrucțiunile din cadrul aplicației Festool Work pentru a autoriza conexiunea securizată.

13 Semnale de avertizare

Semnal de avertizare	Reprezentare a semnalului de avertizare	Cauză	Măsură
Optic	LED [1-12]	aprindere intermitentă [în verde]	Acumulatori descărcați. Încărcați acumulatorii.
		Acumulatori greșiți.	Utilizați acumulatori corecți (consultați capitolul 4).
		Temperatură extrem de scăzută a acumulatorilor.	Pentru temperatura de utilizare, consultați manualul de utilizare a acumulatorilor.
		aprindere intermitentă în roșu	Acumulatori defecți. - Înlocuiți acumulatorii. - Verificați funcționarea cu acumulatorii răciți introduși în încărcător.
		aprindere în roșu	Supraîncălzire a aspiratorului mobil cu acumulatori. Consultați capitolul 10.4.
		Supraîncălzire a acumulatorilor.	Lăsați acumulatorii să se răcească timp de aproximativ 10 minute.
Acustic	Semnal sonor	regulat 	Debit volumic sub 20 m/s. Numai pentru clasa de praf M (consultați capitolul 10.3).
		crescător, începând cu două semnale sonore scurte 	Nivelul de încărcare a acumulatorilor este scăzut. - Încărcați acumulatorii. - Introduceți acumulatori noi, încărcăți.

14 Întreținerea și îngrijirea



AVERTISMENT

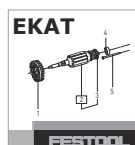
Pericol de rănire și de electrocutare

- Scoateți întotdeauna acumulatorii din aspiratorul mobil cu acumulatori înainte de efectuarea lucrărilor de întreținere și îngrijire.
- Toate lucrările de întreținere și de reparații care necesită deschiderea carcasei motorului trebuie să fie efectuate numai într-un atelier autorizat al serviciului de asistență pentru clienți.



Serviciile de asistență pentru clienți și reparațiile pot fi asigurate numai de producător sau de atelierul de service. Pentru cel mai apropiat sediu, accesați: www.festool.ro/

service



Utilizați numai piese de schimb originale Festool! Pentru codul de comandă, accesați: www.festool.ro/service

Țineți cont de următoarele observații:

- Verificarea tehnică privind pulberile trebuie să fie efectuată cel puțin o dată pe an (de exemplu, pentru verificarea prezenței de deteriorări la nivelul filtrului, etanșeității aparatului și funcționării dispozitivului de control) de către producător sau de către o persoană instruită.
- Componentele care nu pot fi curățate trebuie eliminate. Pentru aceasta, utilizați pungi impermeabile. Eliminarea trebuie să fie realizată în condiții adecvate!
- Mențineți curate contactele de la aspiratorul mobil cu acumulatori, încărcător și acumulatori.

14.1 Schimbarea sacului de filtrare

- Deschideți aspiratorul mobil cu acumulatori cu T-Loc. **Atenție, pericol de răsturnare!**

- Schimbarea sacului de filtrare:
 - ▷ Scoateți sacul de filtrare [8].
 - ▷ Introduceți sacul de filtrare [9].
- Închideți aspiratorul mobil cu acumulatori cu T-Loc.

(i) Pe baza carcasei poate fi depozitat un sac de filtrare suplimentar [10].

14.2 Înlocuirea filtrului principal [10]

INDICAȚIE

Deteriorare a motorului

- Nu aspirați niciodată fără un filtru principal montat, deoarece acest lucru poate cauza deteriorarea motorului.
- Deschideți aspiratorul mobil cu acumulatori cu T-Loc. **Atenție, pericol de răsturnare!**
- Deblocați și întoarceți maneta.
- Scoateți rezervorul trăgându-l în sus.
- Extrageți filtrul principal uzat și înlocuiți-l cu unul nou.
- Eliminați filtrul principal uzat conform prevederilor legale.
- Curățați rezervorul și garniturile.
- Introduceți rezervorul. Întoarceți și fixați maneta în poziție.
- Închideți aspiratorul mobil cu acumulatori cu T-Loc.

Codurile de comandă pentru accesorii și scule pot fi consultate în catalogul Festool sau pe internet, la adresa www.festool.ro.

15 Transportul

Țineți cont de următoarele observații:

- Înainte de transport, închideți întotdeauna dispozitivul T-Loc de pe aspiratorul mobil cu acumulatori sau legați-l cu cutia de depozitare.
- În cazul transportului în autovehicule, asigurați aspiratorul mobil cu acumulatori împotriva alunecării și răsturnării, conform directivelor în vigoare.

16 Mediul înconjurător



Nu eliminați aparatul împreună cu deșeurile menajere! Aparatele, accesoriiile și ambalajele trebuie să fie eliminate ecologic pentru a putea fi reciclate. Respectați dispozițiile naționale aflate în vigoare.

Numai pentru UE: Conform directivei europene privind aparatele electrice și electronice uzate și transpunerea în legislația națională, sculele

electrice trebuie să fie colectate separat și depuse la centre de reciclare în conformitate cu normele de mediu.

Informații de REACH: www.festool.com/reach

17 Indicații generale

17.1 Informații prin intermediul Bluetooth®

Imediat ce aparatul este conectat prin Bluetooth® cu Festool Work App și după ce conexiunea securizată a fost autorizată, aparatul se conectează automat cu Festool Work App. Aparatul transmite cu regularitate prin Bluetooth® informații cu privire la stare (ID, stare de funcționare etc.).

Marca verbală Bluetooth® și siglele reprezintă mărci înregistrate ale Bluetooth SIG, Inc. și sunt utilizate de către TTS Tooltechnic Systems AG & Co. KG și, în consecință, și de Festool, sub licență.

17.2 Informații privind protecția datelor

Aparatul conține un cip pentru salvarea automată a datelor mașinii și a datelor de lucru. Datele salvate nu conțin referiri directe la utilizator.

Datele pot fi exportate fără contact cu aparate speciale și sunt utilizate de Festool exclusiv pentru diagnoza pe baza erorilor, desfășurarea reparațiilor și garanției, precum și pentru îmbunătățirea calității, respectiv perfecționarea aparatului. Fără aprobarea explicită a clientului, datele nu vor fi utilizate în afara acestui cadru.